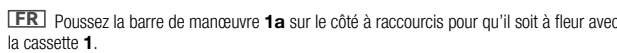


Hinweis: Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuelle Version der Anleitung als PDF Download unter smartmaxx.info Stand der Information: 03/2025

EN OVERVIEW
FR APERÇU

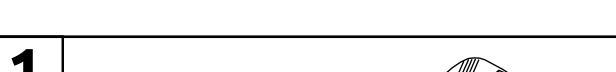


How much can I shorten the blind?
The window blind can be shortened to 60 cm.

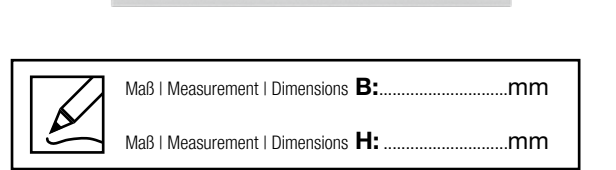
Note: Subject to mistakes, changes and setting errors. Current version of the manual as a PDF download on smartmaxx.info Date of information 03/2025

Jusqu'où est-il possible de raccourcir le store ?
Le store fenêtre peut être raccourci jusqu'à une longueur de caisson de 60 cm.

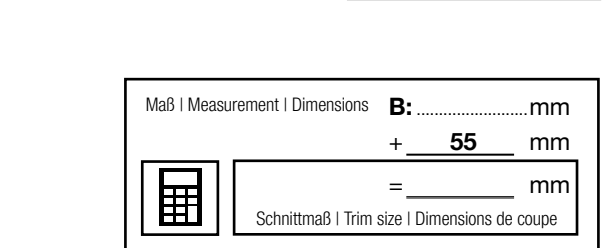
Remarque : Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression. Version actuelle de la notice disponible en téléchargement au format PDF à l'adresse smartmaxx.info, date de mise à jour des informations : 03/2025



1

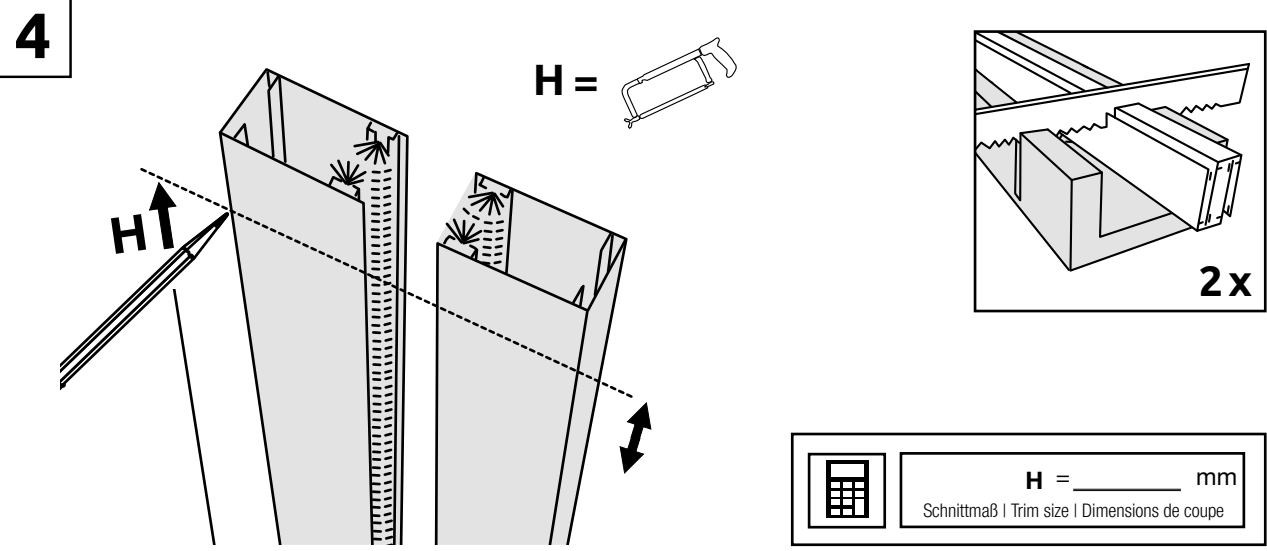


Attention : Pour le montage du store moustiquaire, la profondeur de l'embrasure doit être de 35 mm minimum pour cette variante de montage. **Remarque :** L'unité de mesure à utiliser est en millimètre. 1 cm = 10 mm



FR Au niveau du caisson du store, faire un repère de **1** la dimension B plus 55 mm. Raccourcir le caisson du store **1** et la barre de manoeuvre au niveau du repère grâce à une scie à métaux. Surveiller la position du caisson. **Exemple :** Largeur mesurée de l'embrasure B = 900 mm + 55 mm = 955 mm. **Attention :** risque de blessure ! Utiliser la scie avec précaution.

4

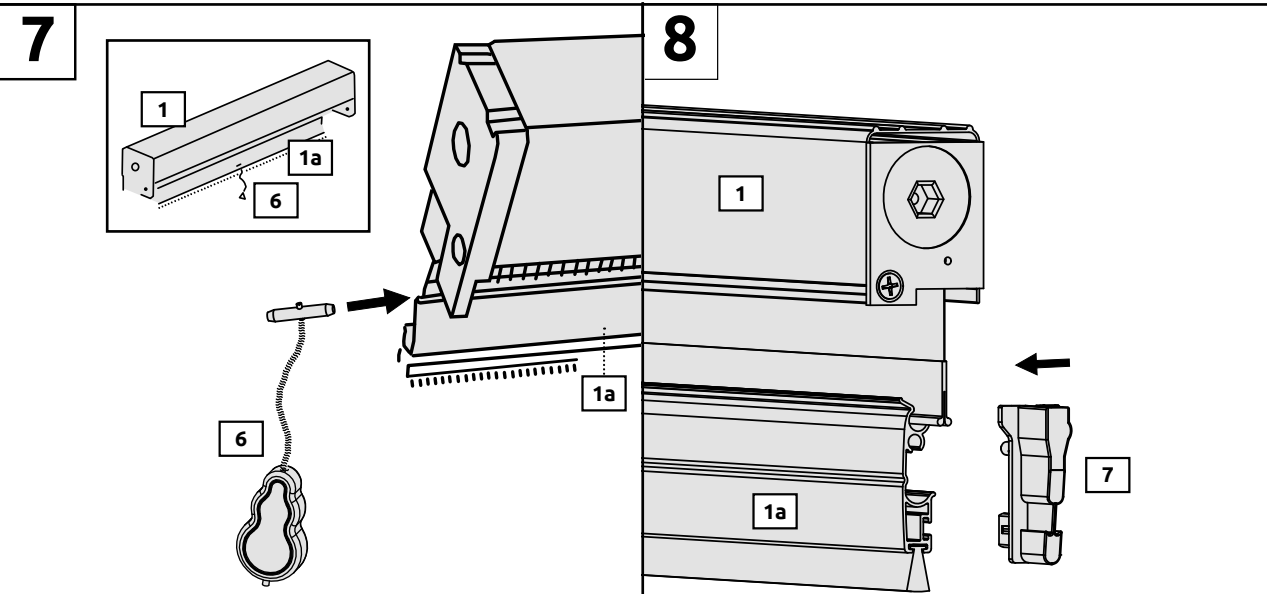


[DE] Markieren Sie an den beiden Führungsschienen **2** das Maß H. Kürzen Sie die beiden Führungsschienen **2** an der markierten Stelle mit einer Metallsäge. **Beispiel:** Gemessene Höhe der Laibung H = 1200 mm. **Achtung:** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie die Säge vorsichtig.

[EN] Mark the guide rail **2** with measurement H. Shorten both guide rails **2** at the marked point with a metal saw. **Example:** Measured height of the reveal H = 1200 mm. **Attention:** Risk of injury! Use the saw with caution.

[FR] Au niveau des deux rails de guidage, faire un repère de **2** la dimension H. Raccourcir les deux rails de guidage **2** au niveau du repère grâce à une scie à métaux. **Exemple :** Hauteur mesurée de l'embrasure H = 1 200 mm. **Attention :** risque de blessure ! Utiliser la scie avec précaution.

7

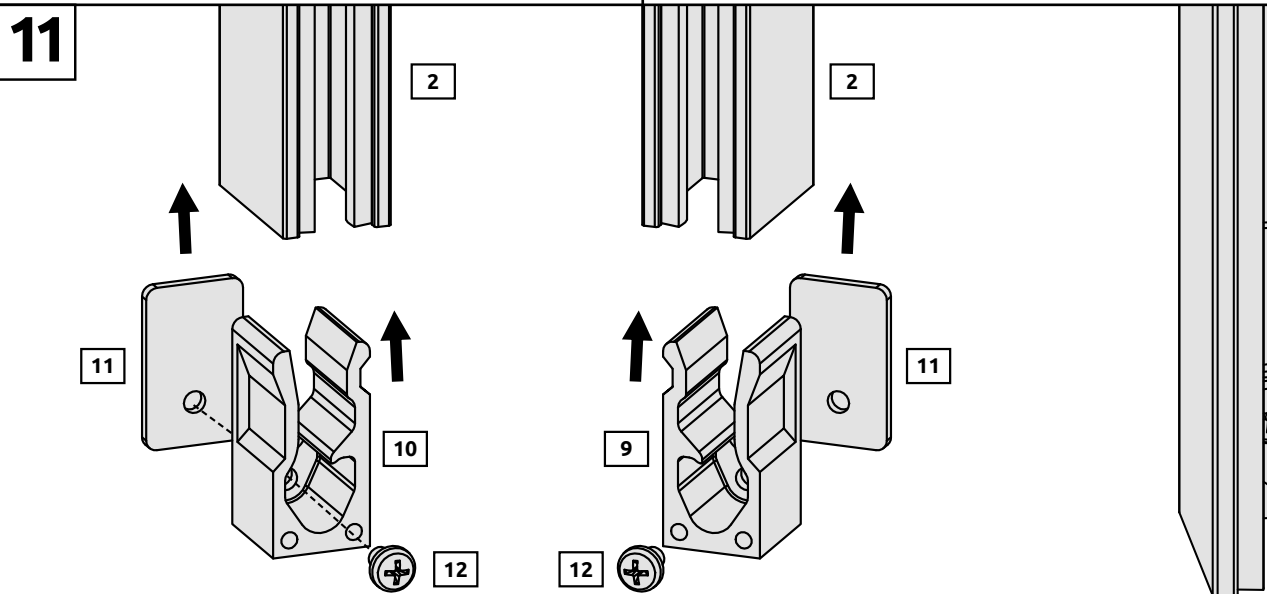


[DE] Schieben Sie die Zugschnur **6** in die Nut an der Griffschiene **1a** und positionieren Sie diese mittig.

[EN] Insert the pull cord **6** into the groove on the handle rail **1a** and position it in the middle.

[FR] Poussez le cordon de traction **6** dans la rainure de la barre de manœuvre **1a** et positionnez celle-ci au centre.

11

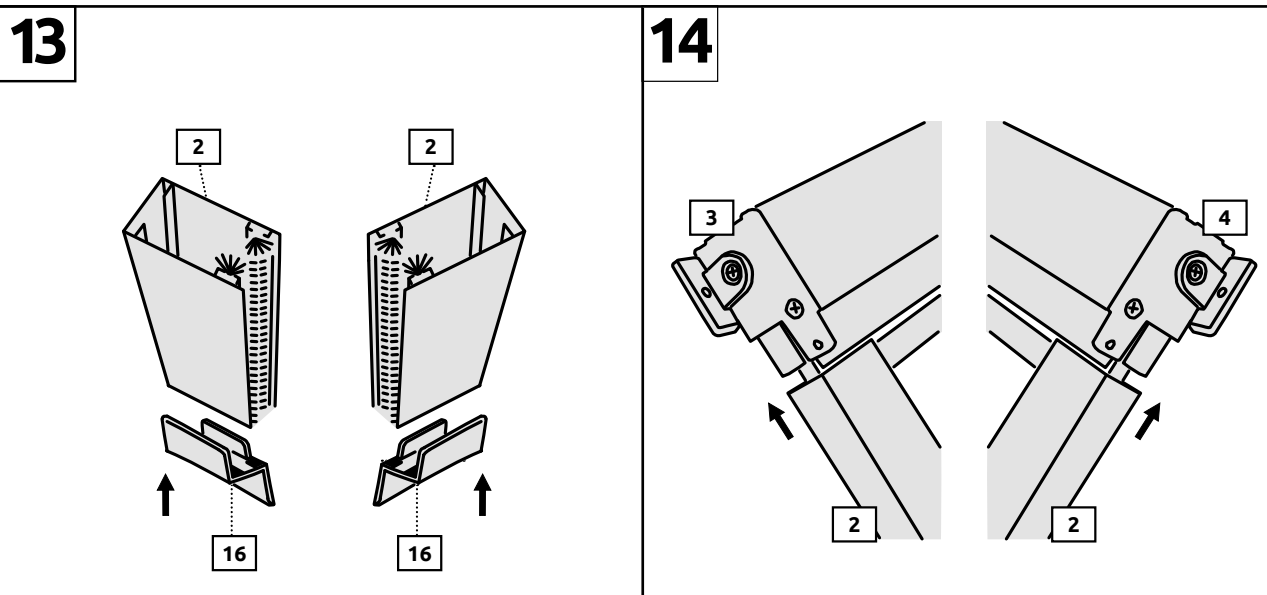


[DE] Setzen Sie die Schrauben **12** an den dafür vorgesehenen Öffnungen der Verriegelungselemente **9** und **10** an. Stecken Sie die Verriegelungselemente **9** und **10** in die Führungsschienen **2**. Führen Sie dahinter die Gegenplättchen **11** in die Führungsschienen **2** und drehen Sie die Schrauben **12** ein. Die Höhe ist anschließend beliebig verstellbar.

[EN] Position the screws **12** at the designated openings in the locking elements **9** and **10**. Insert the locking elements **9** and **10** into the guide rails **2**. Insert the counter plates **11** behind into the guide rails **2** and tighten the screws **12**. After that you can adjust the height variably.

[FR] Posez les vis **12** sur les ouvertures prévues à cette fin sur les éléments de verrouillage **9** et **10** an. Insérer les éléments de verrouillage **9** et **10** dans les rails de guidage **2**. Introduisez derrière eux les plaques de butée **11** dans les rails de guidage **2** et vissez les vis **12**. La hauteur peut alors ajustée à volonté.

13

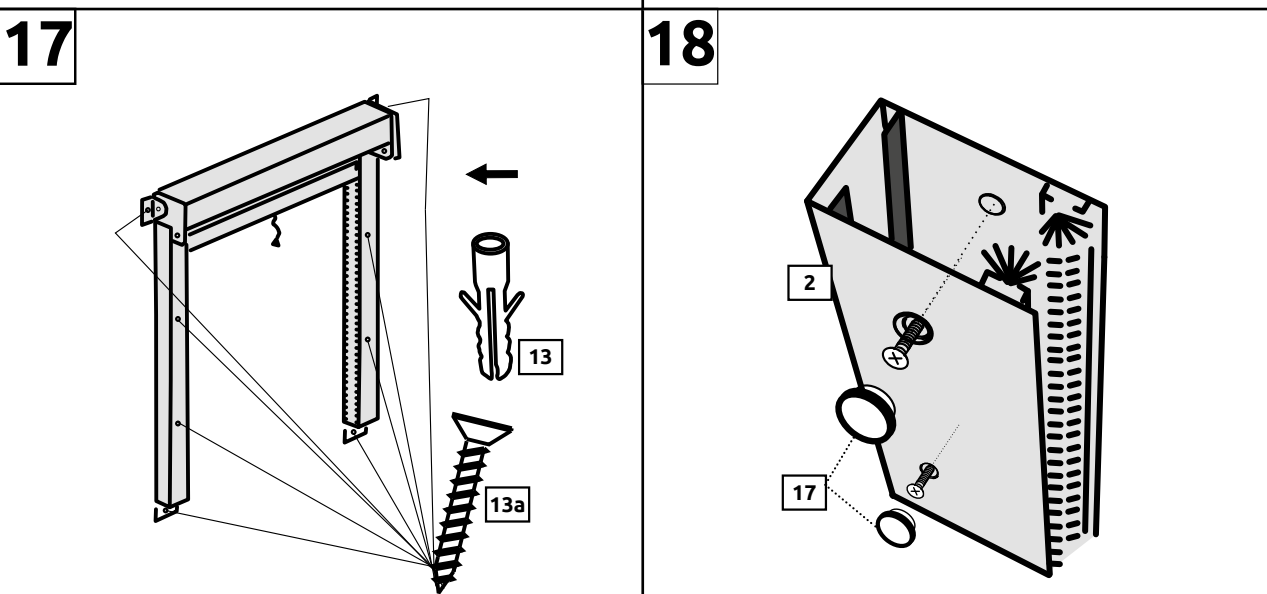


[DE] Stecken Sie die beiden Halterungen **16** unten in die Führungsschienen **2**.

[EN] Insert the brackets **16** into the bottom guide rails **2**.

[FR] Enfoncez les deux supports **16** en bas dans les rails de guidage **2**.

17

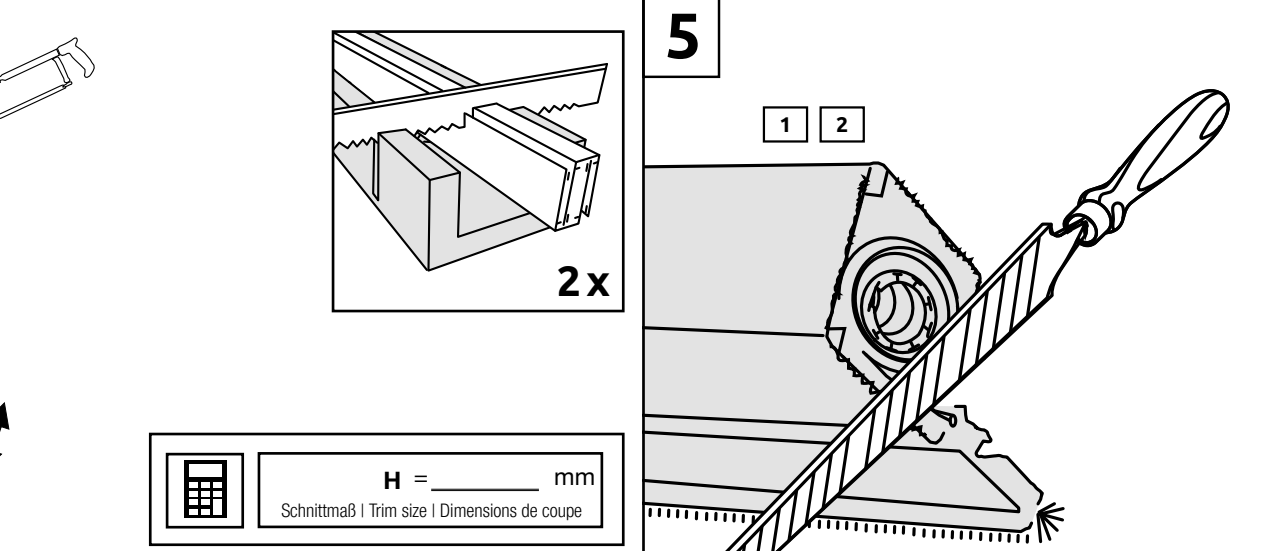


[DE] Verschrauben Sie das Rollo mittels Dübel **13** und Schrauben **13a** in der Wand.

[EN] Screw the blind into the wall using the rawlplug **13** and screws **13a**.

[FR] Vissez le store avec des chevilles **13** et des vis **13a** dans le mur.

5

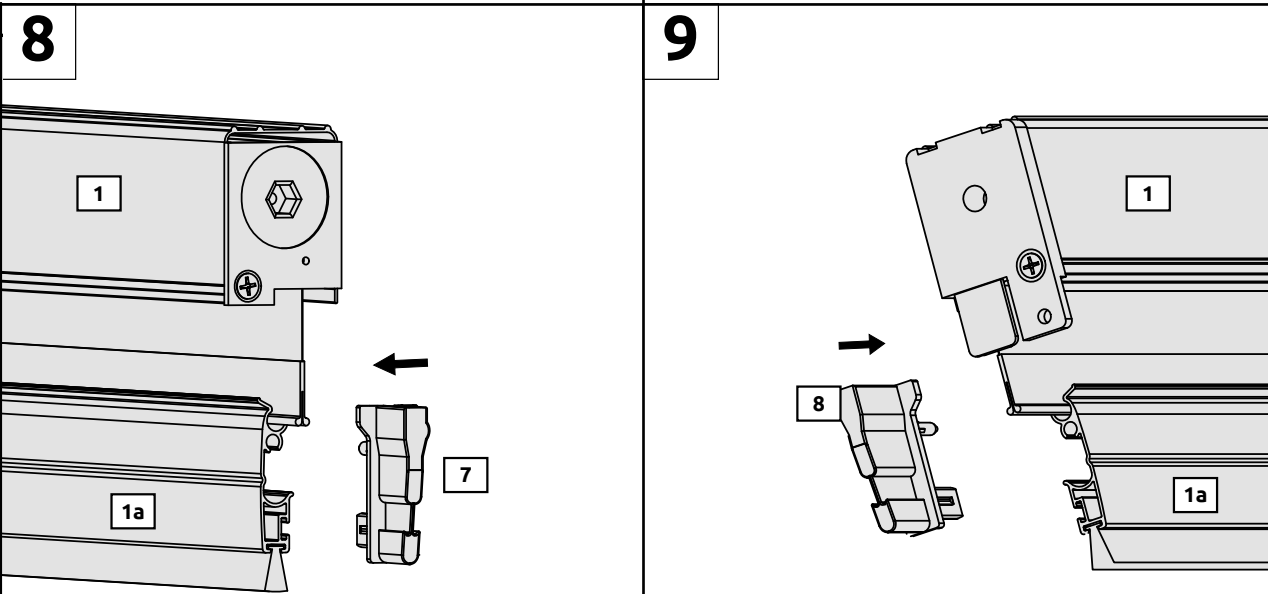


[DE] Entgraten Sie die Schnittstellen an der Kassette **1** und den Führungsschienen **2** mit einer Feile.

[EN] Deburr the intersection between with the cartridge **1** and the guide rails **2** with a file.

[FR] Ébarber les surfaces au niveau du caisson **1** et des rails de guidage **2** grâce à une lime.

9

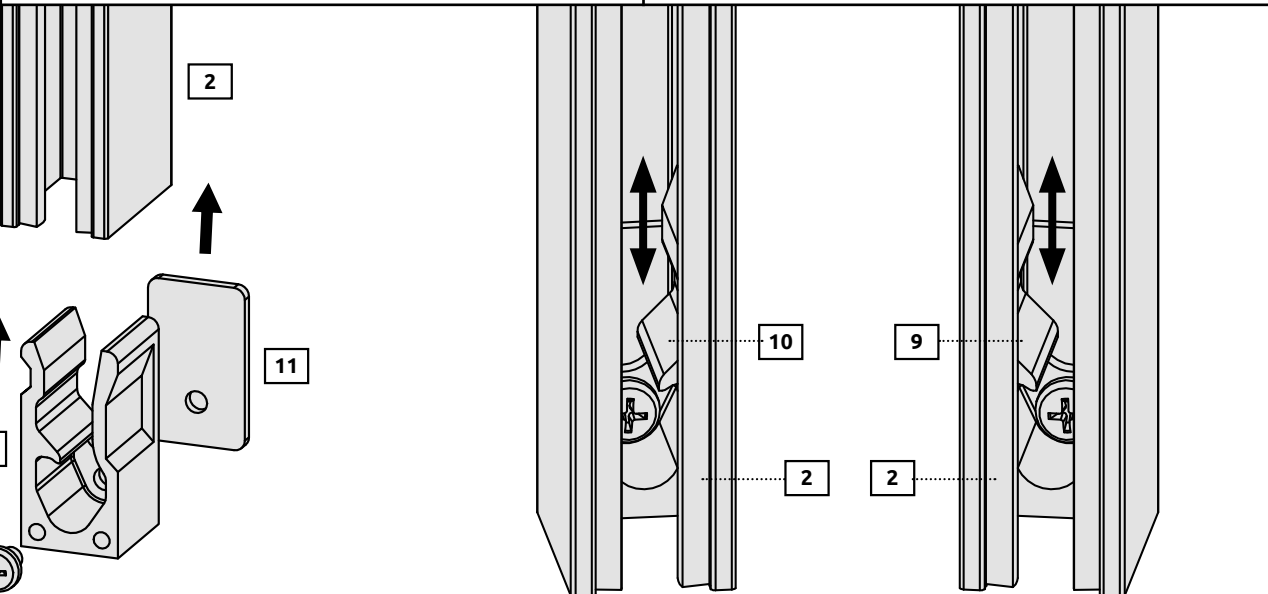


[DE] Stecken Sie die linke Griffverriegelung **8** seitlich in die Griffschiene **1a** an der Rollokassette **1**.

[EN] Attach the left grip lock **8** to the side of guide rail **1a** on the roller blind cartridge **1**.

[FR] Enfoncez le verrouillage de poignée gauche **8** latéralement dans la barre de manœuvre **1a** sur la cassette du store **1**.

14

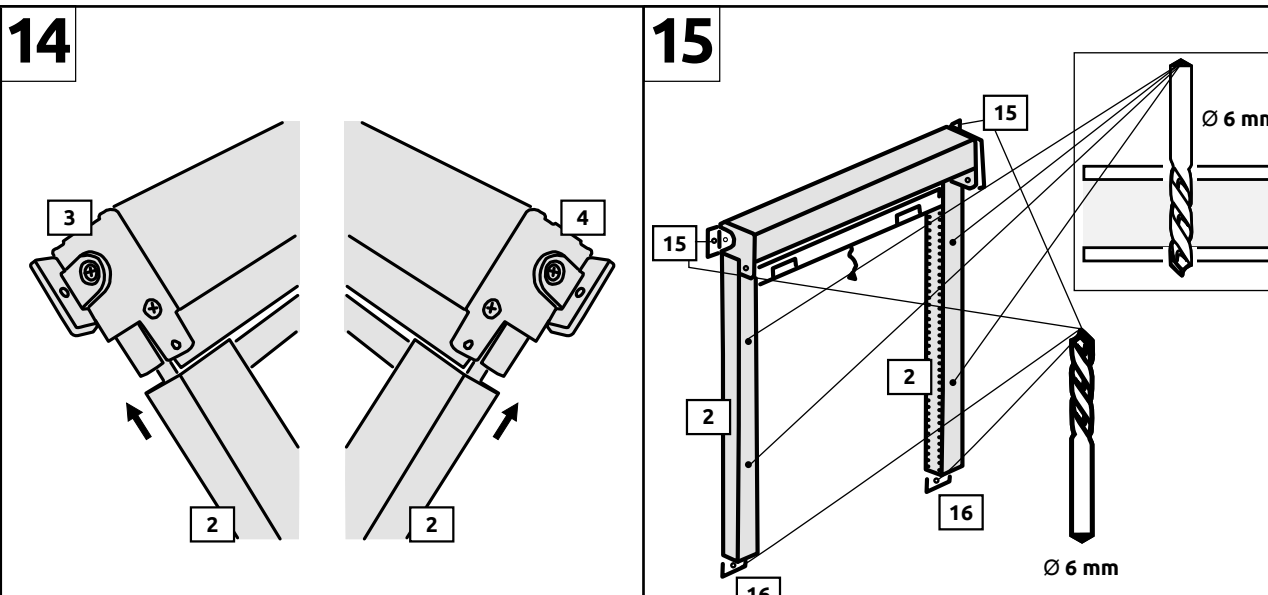


[DE] Verbinden Sie die Führungsschienen **2** mit den seitlichen Abdeckungen **3** und **4**. Die Verriegelungshaken **9** und **10** in den Führungsschienen **2** zeigen dabei nach außen.

[EN] Connect the guide rails **2** with the side covers **3** and **4**. The locking hooks **9** and **10** in the guide rails **2** must point outwards.

[FR] Raccordez les rails de guidage **2** aux recouvrements latéraux **3** et **4**. Les crochets de verrouillage **9** et **10** dans les rails de guidage **2** pointent alors vers l'extérieur.

15

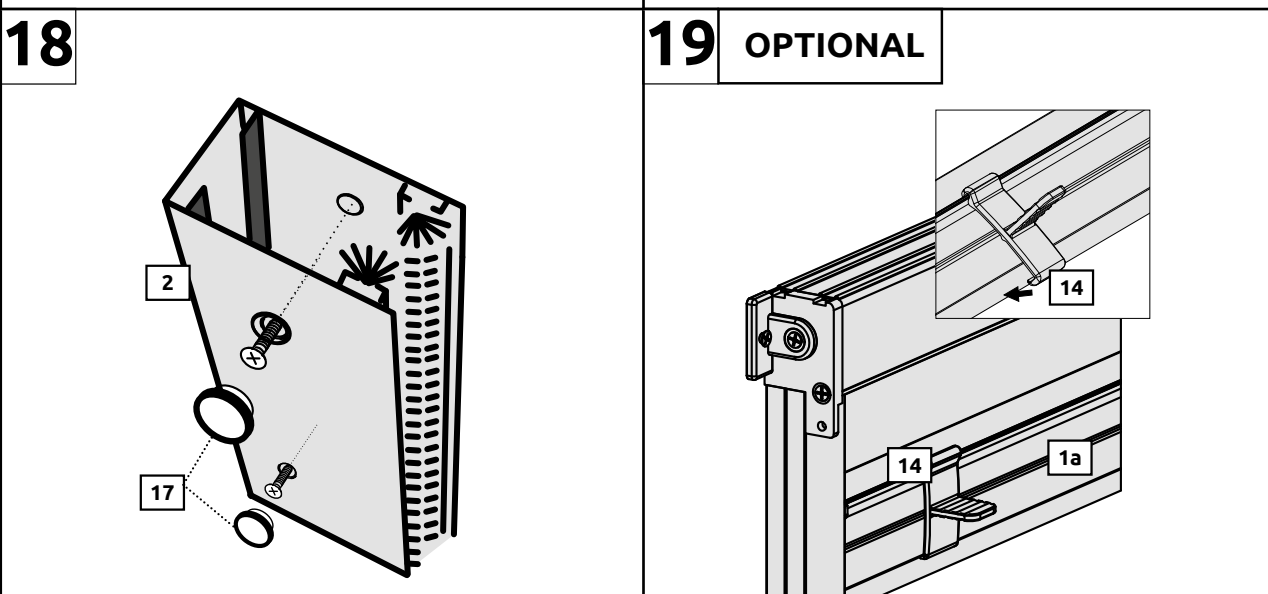


[DE] Bohren Sie mit einem 6 mm Bohrer durch die Halterungen **15** und **16** in die Wand. Durchbohren Sie zudem die Führungsschienen **2** je zwei Mal.

[EN] Use a 6 mm drill bit to drill through the brackets **15** and **16** into the wall. Drill through each guide rail **2** twice.

[FR] Percez avec une perceuse de 6 mm les supports **15** et **16** dans le mur. Percez en outre les rails de guidage **2** respectivement deux fois.

18

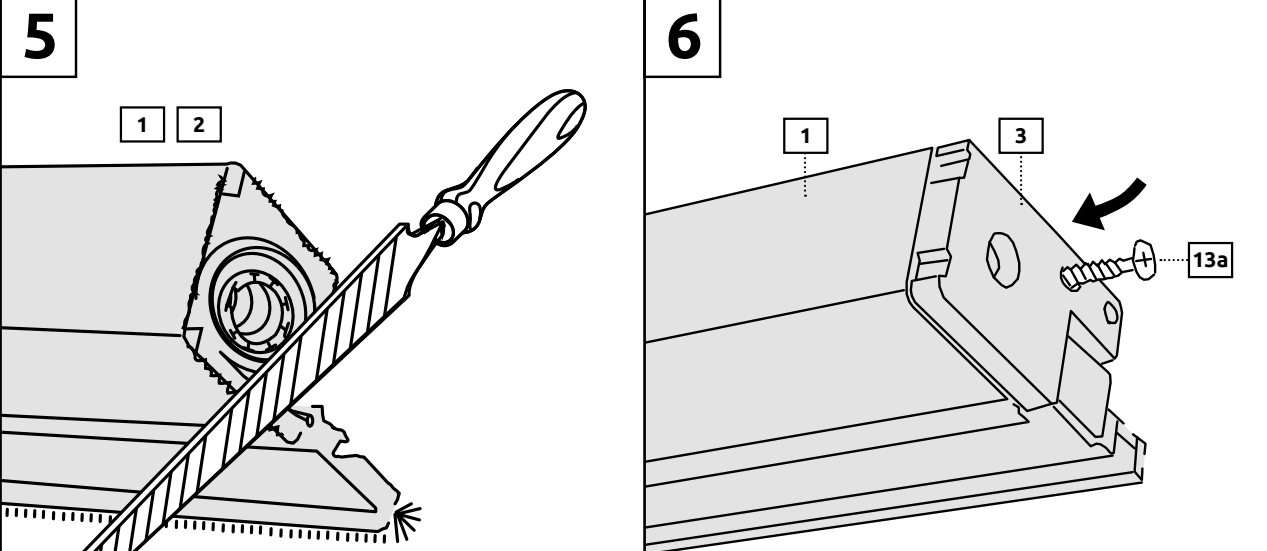


[DE] Stecken Sie die Bohrlochabdeckungen **17** in die Bohrlöcher an den Führungsschienen **2**.

[EN] Insert the bore hole covers **17** into the bore holes in the guide rails **2**.

[FR] Enfoncez les recouvrement des orifices de perçage **17** dans les trous de perçage sur les rails de guidage **2**.

6

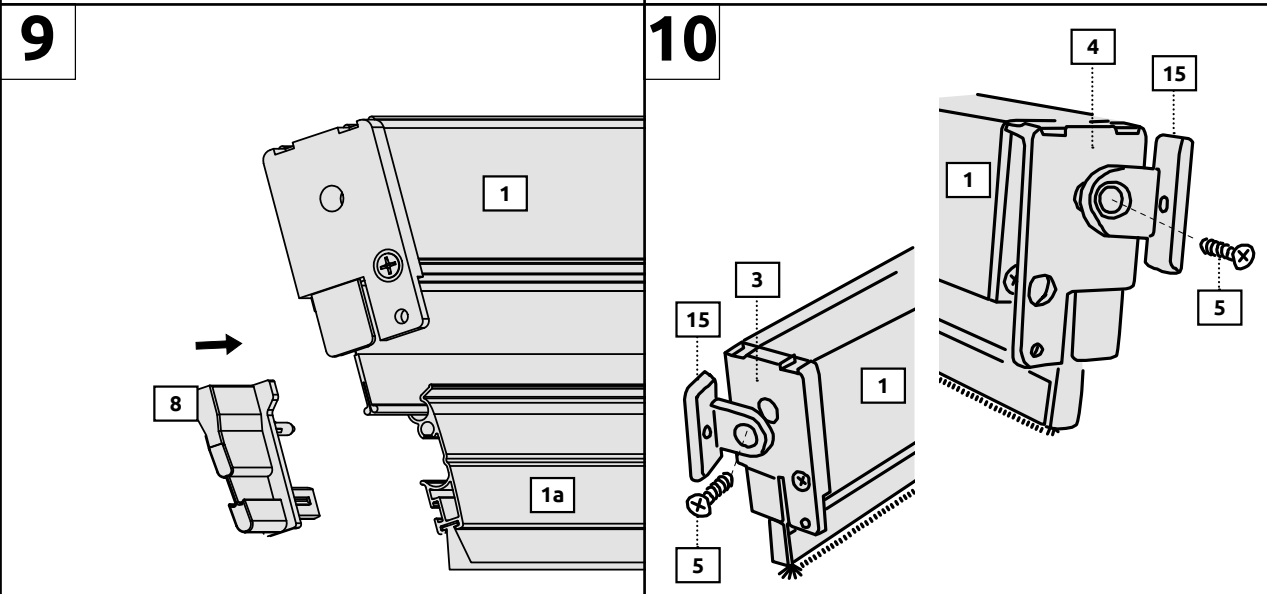


[DE] Verschrauben Sie den Seitendeckel **3** auf der gekürzten Seite durch die mittlere Ausnehmung mittels Schraube **13a** mit der Kassette **1**.

[EN] Screw the side cover **3** onto the shortened side through the middle gap using the screw **13a** and into the cartridge **1**.

[FR] Vissez le couvercle latéral **3** sur le côté raccourci à travers l'évidement central à l'aide de la vis **13a** sur la cassette **1**.

10

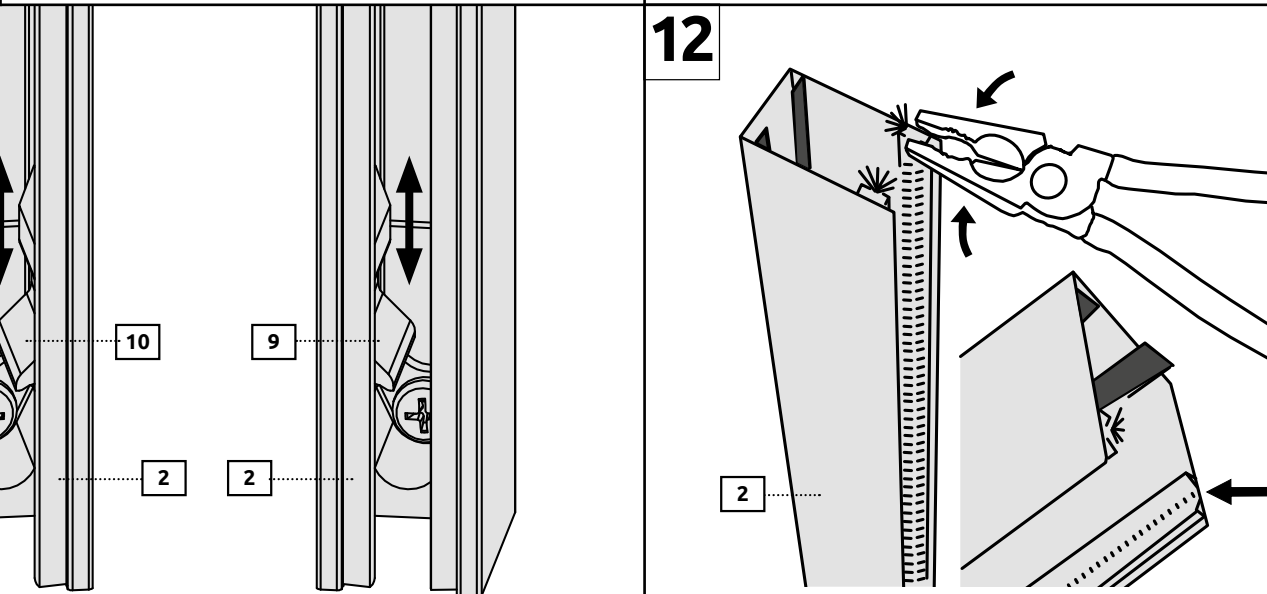


[DE] Verschrauben Sie die Halterungen **15** mittels Schrauben **5** durch die obere Öffnung der Abdeckungen **3** und **4** mit der Rollokassette **1**.

[EN] Screw the brackets **15** with the blind cartridge **1** through the top opening in the covers **3** and **4** using the screws **5**.

[FR] Vissez les supports **15** avec des vis **5** traversant l'ouverture supérieure des recouvrements **3** et **4** avec la cassette de store **1**.

12

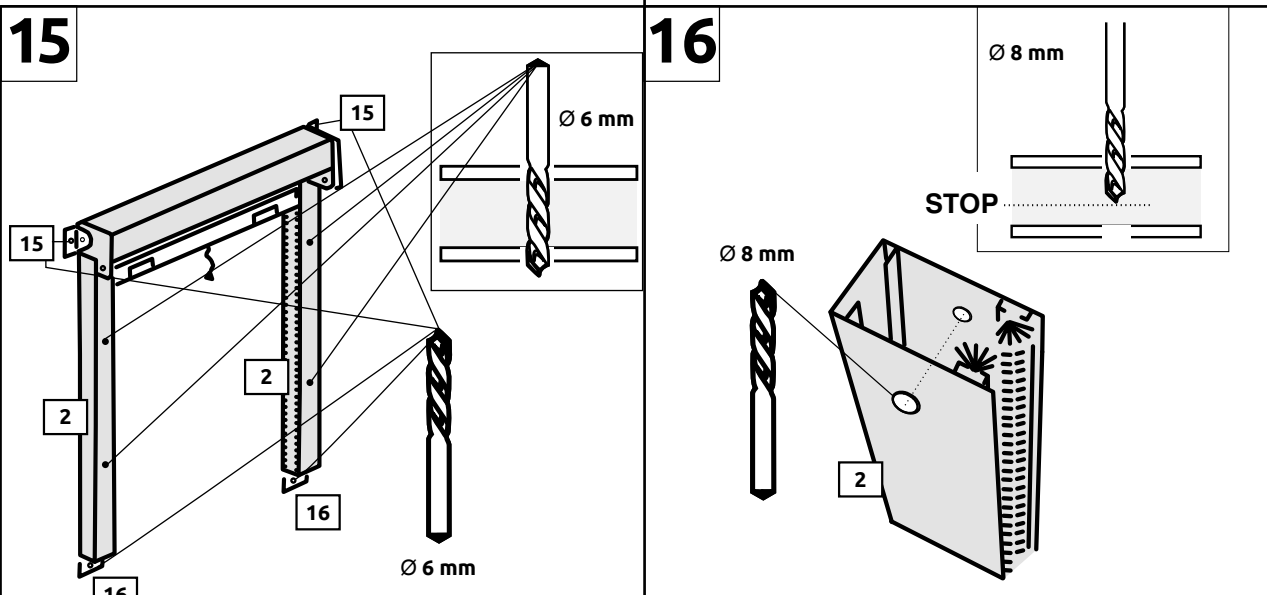


[DE] Klemmen Sie die in den Führungsschienen **2** enthaltenen Dichtungsbürsten an den Enden der Führungsschienen **2** mittels Zange ein.

[EN] Clamp the brush seals **2** built into the guide rails **2** onto the ends of the guide rails using pliers.

[FR] Coincez les brosses d'étanchéité contenues dans les rails de guidage **2** dans les coins des rails de guidage **2** à l'aide d'une pince.

16

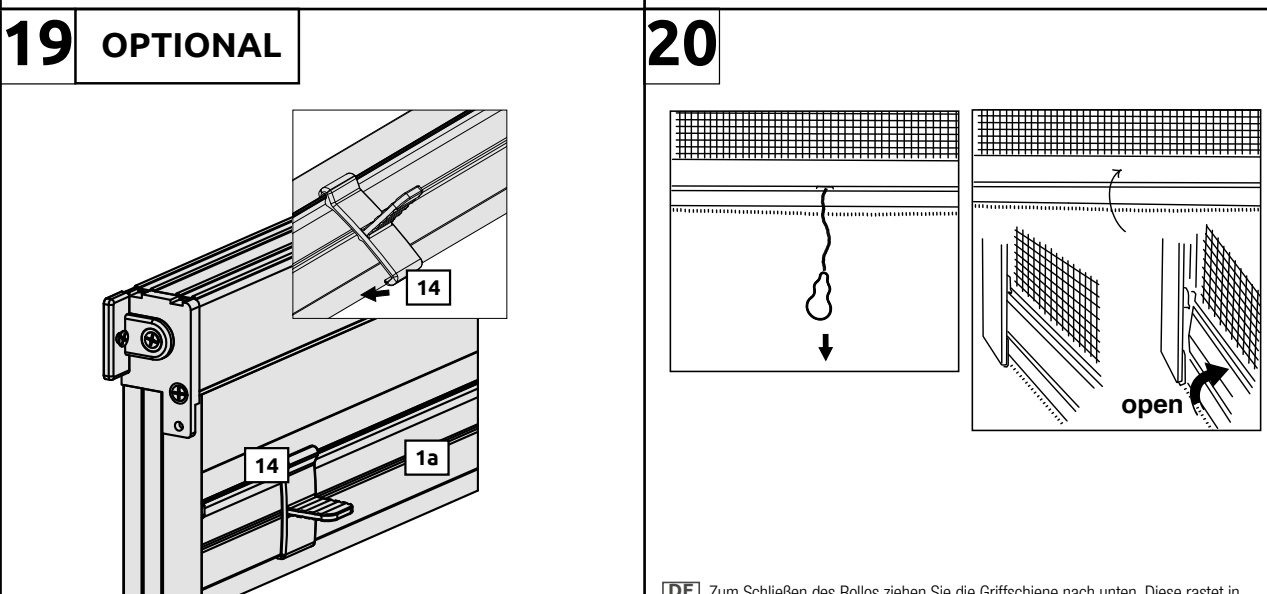


[DE] Weiten Sie die Bohrungen an der Vorderseite der Führungsschienen **2** mit einem 8 mm Bohrer, sodass der Schraubenkopf durch die Bohrung passt.

[EN] Widen the holes on the front side of the sections **2** using an 8 mm drill, so that the head of the screw fits through the hole.

[FR] Élargissez les orifices sur le côté avant des rails de guidage **2** avec une perceuse de 8 mm, afin que la tête de vis passe par l'orifice.

19

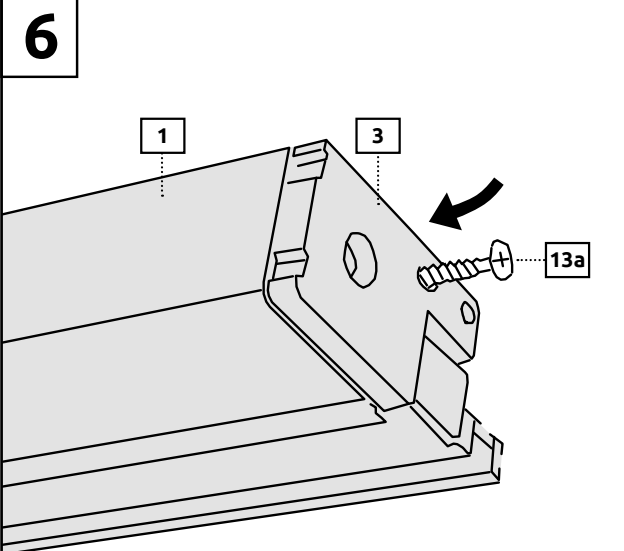


[DE] Optional für Dachfenster: Bringen Sie die beiden Griffe **14** an der Griffschiene **1a** an.

[EN] Optional for roof windows: Attach the two handles **14** to the handle rail **1a**.

[FR] En option pour les fenêtres de toit : Fixez les deux poignées **14** sur la barre de manœuvre **1a**.

20

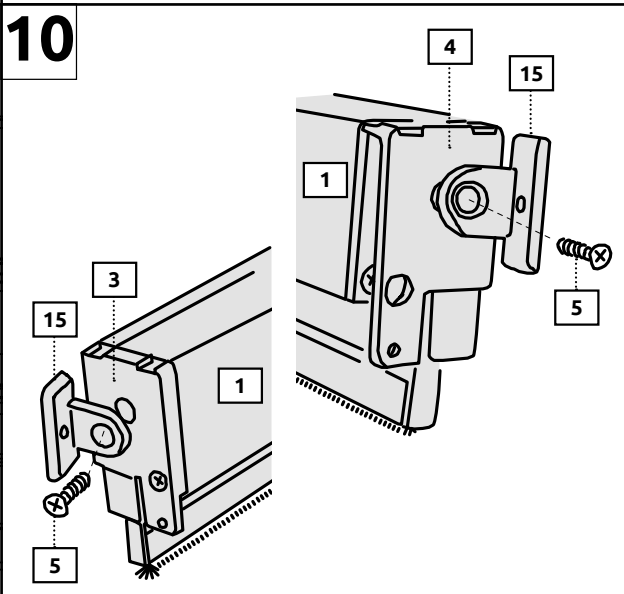


[DE] Zum Schließen des Rollos ziehen Sie die Griffschiene nach unten. Diese rastet in den seitlichen Verriegelungselementen ein. Zum Öffnen drücken Sie die Griffschiene nach unten und außen, sodass diese entriegelt.

[EN] To close the roller blind, pull the guide rail down. This snaps into the side locking elements. To open, press the guide rails down and out so they unlock.

[FR] Pour fermer le store, tirer la barre de manœuvre vers le bas. Celle-ci s'enclenche dans les éléments de verrouillage placés sur les côtés. Pour ouvrir le store, tirer la barre de manœuvre vers le bas et l'extérieur afin de la déverrouiller.

20



[DE] Zum Schließen des Rollos ziehen Sie die Griffschiene nach unten. Diese rastet in den seitlichen Verriegelungselementen ein. Zum Öffnen drücken Sie die Griffschiene nach unten und außen, sodass diese entriegelt.

[EN] To close the roller blind, pull the guide rail down. This snaps into the side locking elements. To open, press the guide rails down and out so they unlock.

[FR] Pour fermer le store, tirer la barre de manœuvre vers le bas. Celle-ci s'enclenche dans les éléments de verrouillage placés sur les côtés. Pour ouvrir le store, tirer la barre de manœuvre vers le bas et l'extérieur afin de la déverrouiller.